

地區小型工程事宜

目的

本文件旨在向議員匯報：a) 已通過的地區小型工程新建議項目；及 b) 地區小型工程及社區會堂計劃改善項目進度。

背景

2. 根據地區小型工程計劃指引，為求盡早推行工程計劃，以回應地區的需求，各區區議會須就收到的建議計劃達成共識。區議會會根據計劃建議書，原則上同意應優先進行的計劃。計劃獲得同意後，主導部門便會展開下一階段的推展工作。

3. 觀塘區議會在 2008/09 年度所獲的工程撥款額為 15,576,000 元【其中 2,600,000 元撥款予環境及衛生委員會，餘下的 12,976,000 元為地區工程專責小組的撥款】。此外，民政事務總署撥款 780,000 元予觀塘區議會支付設施維修及保養費用，因此，觀塘區議會所獲的 2008/09 年度工程撥款總額為 16,356,000 元。

4. 根據地區小型工程計劃指引，為確保各項工程可盡快開展討論，觀塘區議會在 2008/09 年度可容許超額承擔本財政年度整體撥款的核准撥款額約 200%，但須致力控制實際開支，確保不會在該年度超越實際撥款額。

2008/09 年度撥款及支出預算

5. 觀塘區議會現已批出 71,713,350 元撥款(共 162 項工程)。撥款情況及支出預算扼述如下：

- 5.1 觀塘民政事務處(下稱“民政處”)主導的工程【共 83 項工程，包括環境及衛生委員會(33 項)、地區工程專責小組(33 項)、及社區會堂改善工程(17 項)】；獲批工程總額共 28,687,350 元。此 83 項工程中，約 32 項可望在 2008/09 年度完工或動工，預計支出金額為 16,503,000 元；及

5.2 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)主導的工程【共 79 項工程】，獲批工程總額共 43,026,600 元。此 79 項工程中，約 41 項可望在 2008/09 年度完工，預計支出金額為 14,060,750 元。

6. 在 2008 年 12 月 11 日舉行的地區設施管理委員會及地區工程專責小組特別聯合會議席上，通過地區小型工程新建議項目名單，工程總額為 13,351,600 元，並隨即於當日以傳閱文件方式徵求觀塘區議會的同意，在 2008 年 12 月 18 日獲得區議會通過。詳情請見附件一。地區小型工程進展報告詳載附件二至附件三。

7. 若工程進展順利，預計 2008/09 年度地區小型工程的支出約為 30,536,310 元。民政處及康文署將密切留意工程進度與實際開支，令預計可在 2008/09 年度上馬的工程儘量如期展開，以善用工程撥款額。

徵詢意見

8. 請議員備悉：a)地區小型工程新建議項目名單【附件一】，以及 b)地區小型工程進展報告【附件二至附件三】。

觀塘區議會秘書處

2008 年 12 月

地區小型工程新建議項目(截至 05.12.2008)

一、 民政處為主導部門的工程項目

序號	工程編號	地點	工程項目	估計完工日期	申請撥款(元)
1.	08/09-120/K/HQ/ OD/CP/H(M)	全觀塘區	增設燈柱花籃 100 套	03/2009	200,000
2.	08/09-121/K/HQ/ OD/CP/H(M)	全觀塘區	增設宣傳板框架 50 個	03/2009	300,000
3.	08/09-122/K/HQ/ OD/IP/H(M)	全觀塘區	重漆壁畫	03/2009	50,000
4.	08/09-123/K/HQ/ OD/IP/H(CC)	順利社區中心 (新工程)	改善社區中心/ 會堂	03/2009	150,000
5.	08/09-124/K/HQ/ OD/IP/H(CC)	樂華社區中心 (新工程)	改善社區中心/ 會堂	03/2009	150,000
6.	08/09-125/K/HQ/ OD/IP/H(CC)	茜草灣鄰里社區 中心 (新工程)	改善社區中心/ 會堂	03/2009	270,000
7.	08/09-126/K/HQ/ OD/IP/H(CC)	藍田(東區)社區 會堂 (新工程)	改善社區中心/ 會堂	03/2009	10,000

序號	工程編號	地點	工程項目	估計完工日期	申請撥款(元)
8.	08/09-127/K/HQ/ OD/IP/H(CC)	藍田(西區)社區 中心 (新工程)	改善社區中心/ 會堂	03/2009	610,000
9.	08/09-128/K/HQ/ OD/IP/H(CC)	觀塘社區中心 (新工程)	改善社區中心/ 會堂	06/2009	488,000
10.	08/09-129/K/HQ/ OD/IP/H(WT)	鯉魚門	前海鮮街工程額 外開支	12/2008	133,000
11.	08/09-130/K/HQ/ OD/CP/H(M)	鯉魚門	移除非旗杆及 重置旗桿	06/2009	50,000
12.	08/09-131/K/HQ/ OD/IP/H(M)	鯉魚門沿海地區	加固觀景台	03/2009	900,000
13.	08/09-132/K/HQ/ OD/CP/H(M)	觀塘海濱長廊	拆除石屎圍牆	03/2009	700,000
14.	08/09-156/K/EMSD /OD/CP/H(M)	觀塘政府合署	安裝 LED 顯示 屏	06/2009	1,800,000

二、 康文署為主導部門的工程項目

(由康文署／承辦商負責項目)

序號	工程編號	地點	工程項目	估計完工日期	申請撥款(元)
1.	08/09-135/L/LC/OD/CP/H(G)	觀塘區	在區內的綠化地帶進行園景美化工程，以及增設 300 個在欄杆上的路邊花盆種植連保養工作	03/2009	565,000
2.	08/09-136/L/LC/ID/IP/H(SC)	觀塘區	更新健體設備器材，工程地點包括： – 順利邨體育館 – 藍田南體育館 – 牛頭角道體育館	03/2009	140,000
3.	08/09-137/L/LC/OD/IP/H(R)	觀塘區	改善及更新兒童遊樂設施工程，工程地點包括： – 月華街遊樂場 – 康寧道遊樂場 – 曉光街休憩花園 – 曉明街遊樂場 – 順利邨遊樂場 – 佐敦谷遊樂場(第一期) – 佐敦谷遊樂場(第二期) – 觀塘道兒童遊樂場 – 順利邨公園 – 九龍灣遊樂場	03/2009	3,287,000
4.	08/09-138/L/LC/ID/IP/H(SC)	九龍灣體育館	設施改善工程，工程包括更新四組籃框及籃板	03/2009	160,000

(由機電工程署負責項目)

序號	工程編號	地點	工程項目	估計完工日期	申請撥款(元)
5.	08/09-139/L/ EMSD/ID/IP/H (SC)	觀塘區	加強場地保安工程，工程包括： - 瑞和街體育館安裝閉路電視系統；以及 - 順利邨體育館設置防盜警鐘	03/2009	338,500
6.	08/09-140/L/ EMSD/OD/IP/ H(R)	觀塘區	更新水泵、加壓水缸和改善熱水供應系統，工程包括： - 曉明街遊樂場更新熱水泵； - 坪石遊樂場更新老化的污水水泵； - 藍田公園更新 6 個老化的水泵以提供食水、沖廁水及清洗用水之用； - 藍田公園及坪石遊樂場更新老化供水系統的加壓水缸； - 九龍灣體育館改善更衣室的熱水供應系統：加裝熱水器、水泵、喉管及儲水器以調節水壓；以及 - 九龍灣運動場改善熱水供應系統	03/2009	1,110,000
7.	08/09-141/L/ EMSD/OD/IP/ H(R)	觀塘區	燈光改善工程，工程包括： - 麗港公園為公園燈設置半透明燈罩；以及 - 油塘配水庫遊樂場及九龍灣運動場的泛光燈改善工程	03/2009	430,000

序號	工程編號	地點	工程項目	估計完工日期	申請撥款(元)
8.	08/09-142/L/ EMSD/ID/IP/H (R)	觀塘區	更新捲閘和捲閘重新鬆漆工程， 工程地點包括： - 佐敦谷游泳池 - 觀塘游泳池 - 順利邨體育館 - 九龍灣運動場 - 麗港公園	03/2009	413,000
9.	08/09-143/L/ EMSD/OD/IP/ H(SP)	觀塘 游泳池	提昇設備工程，工程包括： - 提昇閉路電視系統； - 提昇跳水池、習泳池及兒童池的化學物釋出器及控制板； - 更新 8 塊電子觸板及計時系統的賽道選擇器；以及 - 更新男、女更衣室 7 個老化的水泵	03/2009	897,100
10.	08/09-157/L/ EMSD/OD/IP/ H(R)	鯉魚門圖 書館	提昇閉路電視系統	03/2009	200,000

觀塘地區小型工程 2008/09 年進度一覽表
(截至 2008 年 12 月 05 日)

A. 觀塘民政事務處主導的工程項目

(預計在 2009 年 3 月前完成的工程)

序號	工程編號	地點	工程項目	已獲撥款(元)	估計/實際完工日期	備註
1.	08/09-09/K/HQ/OD/CP/H(RS)	功樂道至聯安街樓梯	設置避雨亭	400,000	11/2008	工程已完成
2.	08/09-134/K/HQ/OD/IP/H(M)	鯉魚門沿海地區	緊急維修	241,000	12/2008	工程已完成
3.	08/09-89/K/HQ/OD/CP/H(C)	觀塘碼頭	設置座椅	4,2850	11/2008	工程已完成
4.	08/09-96/K/HQ/OD/CP/H(M)	鯉魚門天后宮前欄杆	加設水泡裝飾	70,000	09/2008	工程已完成
5.	08/09-30/K/ASD/ID/IP/H(CC)	秀茂坪(中區)社區中心	改善工程	2,000	09/2008	工程已完成
6.	08/09-101/K/HQ/OD/IP/H(M)	全觀塘區維修及改善現有的設施及植物(08/09)	改善工程	220,000	01/2009	工程進行中
7.	08/09-100/K/HQ/OD/IP/H(M)	全觀塘區	渠道清理	98,500	03/2009	工程進行中
8.	08/09-99/K/HQ/OD/CP/H(RS)	翠屏道及福塘道	設置避雨亭	130,000	03/2009	工程進行中
9.	08/09-118/K/HQ/OD/IP/H(M)	鯉魚門海濱學校旁籃球場	清潔及簡單保養	5,000	03/2009	工程進行中
10.	08/09-24/K/ASD/ID/IP/H(CC)	順利社區中心	改善工程	370,000	03/2009	工程進行中
11.	08/09-25/K/ASD/ID/IP/H(CC)	啓業社區會堂	改善工程	355,000	03/2009	工程進行中
12.	08/09-26/K/ASD/ID/IP/H(CC)	樂華社區中心	改善工程	131,000	03/2009	工程進行中
13.	08/09-27/K/ASD/ID/IP/H(CC)	茜草灣鄰里社區中心	改善工程	270,000	03/2009	工程進行中
14.	08/09-28/K/ASD/ID/IP/H(CC)	藍田(東區)社區會堂	改善工程	2,410,000	03/2009	工程進行中
15.	08/09-29/K/ASD/ID/IP/H(CC)	藍田(西區)社區中心	改善工程	181,000	03/2009	工程進行中
16.	08/09-23/K/HQ/OD/CP/H(M)	鯉魚門休憩處	加設畫框連燈箱及地圖板	480,000	03/2009	已完成畫框安裝及設置電箱工程，地圖板已完成招標程序
17.	08/09-90/K/HQ/OD/CP/H(C)	安田街	設置有蓋座椅	110,000	03/2009	即將簽約

序號	工程編號	地點	工程項目	已獲撥款(元)	估計/實際完工日期	備註
18.	08/09-87/K/HQ/OD/CP/H(C)	翠屏道往曉光街一帶	設置座椅	140,000	02/2009	即將簽約
19.	08/09-01/K/HQ/OD/CP/H(RS)	九龍灣啓仁街麗晶花園外	設置避雨亭	170,000	02/2009	即將簽約
20.	08/09-02/K/HQ/OD/CP/H(RS)	和康徑高雷中學則	設置避雨亭	95,000	02/2009	即將簽約
21.	08/09-88/K/HQ/OD/IP/H(C)	瑞寧街	加高石屎圍欄及翻新座椅	50,000	03/2009	即將招標
22.	08/09-92/K/HQ/OD/CP/H(G)	牛頭角道淘大花園第二期商場門前	設置座地花盆	100,000	03/2009	即將招標
23.	08/09-95/K/HQ/OD/CP/H(G)	茶果嶺道(麗港城商場外)	設置欄杆式花盆	100,000	03/2009	即將招標
24.	08/09-97/K/HQ/OD/CP/H(G)	牛頭角道	設置欄杆式花盆	380,000	03/2009	即將招標
25.	08/09-119/K/HQ/OD/IP/H(M)	全觀塘區	設置欄杆式盆栽	180,000	03/2009	即將招標
26.	08/09-109/K/HQ/OD/IP/H(M)	全觀塘區	設置燈柱花籃	400,000	03/2009	即將招標
27.	08/09-108/K/HQ/OD/IP/H(M)	全觀塘區	設置宣傳板框架	700,000	03/2009	即將招標
28.	08/09-145/K/HQ/OD/IP/H(M)	鯉魚門及茶果嶺	更換渠蓋	20,000	01/2009	即將招標
29.	08/09-146/K/HQ/OD/IP/H(M)	鯉魚門及茶果嶺	消防設施檢查及更換	20,000	02/2008	即將招標
30.	08/09-147/K/HQ/OD/IP/H(M)	全觀塘區	設置慶典燈飾	700,000	01/2009	即將招標
31.	08/09-148/K/HQ/OD/IP/H(M)	全觀塘區	剪草	50,000	03/2009	即將招標
32.	08/09-149/K/HQ/OD/IP/H(M)	牛頭角道裕民中心	重漆花盤	5,000	03/2009	即將招標
33.	08/09-11/K/HQ/OD/CP/H(WT)	連德道晨運徑旁的行人徑	改善晨運徑	400,000	03/2009	正進行工程設計
34.	08/09-110/K/HQ/OD/IP/H(M)	鯉魚門海鮮街入口	美化工程	400,000	03/2009	正進行工程設計
35.	08/09-117/K/HQ/OD/IP/H(C)	藍田洋紫荊紀念徑	小型設施改善工程	100,000	03/2009	正進行工程設計
36.	08/09-150/K/HQ/OD/IP/H(G)	全觀塘區	增設欄杆式盆栽	250,000	03/2009	正進行工程設計
37.	08/09-151/K/HQ/OD/IP/H(M)	鯉魚門海旁大道	設置文化藝術廊	90,000	03/2009	正進行工程設計
38.	08/09-152/K/HQ/OD/CP/H(M)	藍田洋紫荊紀念徑	設置石墩	100,000	03/2009	正進行工程設計

序號	工程編號	地點	工程項目	已獲撥款(元)	估計/實際 完工日期	備註
39.	08/09-153/K/HQ/OD/IP/H(G)	功樂道	設置座地花盆	50,000	03/2009	正進行工程設計
40.	08/09-85/K/HQ/OD/CP/H(C)	功樂道樹蔭底或較闊地段	設置有蓋座椅	90,000	03/2009	即將完成諮詢
41.	08/09-93/K/HQ/OD/CP/H(G)	功樂道 75 號至 83 號馬路兩旁	種植花卉盆栽或樹木	50,000	03/2009	正進行諮詢
42.	08/09-102/K/HQ/OD/CP/H(M)	藍田港鐵站 A 出口外	增設指示圖	30,000	03/2009	正進行諮詢

(預計在 2009/10 年度進行的工程)

序號	工程編號	地點	工程項目	已獲撥款(元)	估計完工日期	備註
1.	08/09-03/K/HQ/OD/CP/M(RS)	康利道樂意園行人路	設置避雨亭	200,000	07/2009	正就新建議地點進行諮詢
2.	08/09-04/K/HQ/OD/CP/M(RS)	碧雲道廣田邨小巴候車處	設置避雨亭	200,000	07/2009	正待運輸署完確實小巴站新位置
3.	08/09-06/K/HQ/OD/CP/H(RS)	觀塘利安道 32 號至巴士站(往順安邨方向)	設置避雨亭	400,000	06/2009	將進行工程設計
4.	08/09-07/K/HQ/OD/CP/H(RS)	利安道順安邨對面行人路 47 號小巴站	設置避雨亭	250,000	06/2009	將進行工程設計
5.	08/09-08/K/HQ/OD/CP/M(RS)	功樂道至康利道長樓梯	設置避雨亭	250,000	10/2009	即將諮詢部門
6.	08/09-10/K/HQ/OD/CP/H(C)	翠屏道兩旁行人路	設置有蓋座椅	1,000,000	09/2009	將與建議人再進行視察
7.	08/09-12/K/HQ/OD/CP/ M(WT)	高超道將軍澳墳場口至嶺南古廟	改善晨運徑	400,000	09/2009	正向地政署查詢斜坡管理問題
8.	08/09-13/K/HQ/OD/CP/ M(M)	振華道晨運徑	設置路燈	660,000	06/2009	定期合約顧問現正進行可行性研究
9.	08/09-16/K/HQ/OD/CP/ M(S)	坪石邨三山國王廟入口	加設樓梯通道	1,500,000	08/2009	正諮詢部門
10.	08/09-18/K/HQ/OD/CP/ M(SOA)	茶果嶺前海天酒家空地休憩處	加設長者健體設施	220,000	12/2009	正與康文署研究可行性
11.	08/09-19/K/HQ/OD/CP/ M(RS)	功樂道 81 號金麗閣外巴士站	設置避雨亭	250,000	10/2009	即將諮詢部門
12.	08/09-20/K/HQ/OD/CP/ M(SOA)	藍田茜發道近匯景花園第 17 座對面空置停車場	設置休憩處	400,000	12/2009	即將諮詢部門
13.	08/09-31/K/ASD/ID/IP/H(CC)	觀塘社區中心	改善工程	4,590,000	06/2009	工程進行中
14.	08/09-91/K/HQ/OD/CP/H(C)	月華街	設置有蓋座椅	200,000	05/2009	正諮詢居民意見
15.	08/09-98/K/HQ/OD/CP/H(M)	觀塘道近啓業坪石向晴軒	設置指示牌	100,000	07/2009	將與建議人再進行視察
16.	08/09-103/K/HQ/OD/CP/H(M)	洋紫荊紀念徑	設置出入口欄杆	30,000	09/2009	將與有關部門及建議人進行視察
17.	08/09-111/K/HQ/OD/CP/ M(M)	炮台山	設置避雨亭	220,000	10/2009	即將諮詢部門
18.	08/09-112/K/HQ/OD/CP/ H(M)	觀塘道啓泰苑對出	設置避雨亭	220,000	10/2009	即將諮詢部門
19.	08/09-113/K/HQ/OD/CP/ H(M)	安田街近平誠樓籃球場行人路小巴站	設置避雨亭	220,000	10/2009	即將諮詢部門
20.	08/09-114/K/HQ/OD/CP/ M(M)	鯉魚門邨連接鯉魚門市政大樓的道路	鋪設道路	400,000	08/2009	即將諮詢部門
21.	08/09-115/K/HQ/OD/CP/ H(M)	鯉魚門馬背村一段	鋪設道路	400,000	09/2009	將與建議人進行視察
22.	08/09-116/K/HQ/OD/CP/ H(M)	鯉魚門	設置單車棚	400,000	09/2009	將與建議人進行視察

序號	工程編號	地點	工程項目	已獲撥款(元)	估計完工日期	備註
23.	08/09-144/K/HQ/OD/CP/M(M)	利安道順利邨 47/48 號小巴總站	設置避雨亭	220,000	10/2009	即將諮詢部門
24.	08/09-154/K/HQ/OD/CP/M(M)	定富街往牛頭角 樓梯	設置指示牌	5,000	07/2009	已進行實地視察
25.	08/09-155/K/HQ/OD/CP/M(M)	彩盈邨行人天橋	設置社區資訊 廊	200,000	08/2009	將進行實地視察
26.	08/09-17/K/HQ/OD/CP/ M(SOA)	鯉魚門天后廟後 海堤旁空地	設置休憩處	10,000	-	已擱置
27.	08/09-05/K/HQ/OD/CP/M(RS)	月華街 近月明樓旁	設置避雨亭	60,000	-	已擱置
28.	08/09-94/K/HQ/OD/CP/H(G)	康寧道(心理衛生 會外一帶欄杆)	設置欄杆式盆 栽	-	-	已擱置
29.	08/09-14/K/HQ/OD/CP/ M(SOA)	麗港城第二期茜 發道政府空地	設置休憩處	-	-	已擱置
30.	08/09-86/K/HQ/OD/CP/M(C)	寶琳路寶達邨巴 士站	設置座椅	-	-	已擱置
31.	08/09-15/K/HQ/OD/CP/ M(C/RS)	坪石邨往坪石遊 樂場斜坡	設置座椅及蔭 棚	未申請撥款	-	正向地政署查詢地 權及斜坡管理問題

B. 觀塘康文署主導的工程項目

(預計在 2009 年 3 月前完成的工程)

序號	工程編號	地點	工程項目	工程費用(元)	估計/實際完工日期	備註
1.	08/09-32/L/LC /OD/IP/H(G)	寶琳路(近寶達邨) 安全島	綠化	300,000	02/2009	招標程序在進行中
2.	08/09-33/L/LC /OD/IP/H(G)	定安街富安大廈 對面空地	綠化	300,000	02/2009	工程在進行中
3.	08/09-34/L/LC /OD/IP/H(G)	功樂道單車公園 山坡上平地	綠化	300,000	02/2009	工程在進行中
4.	08/09-35/L/LC /OD/IP/H(PG)	藍田配水庫球場	健體設施	105,000	02/2009	工程在進行中
5.	08/09-40/L/AS D/OD/IP/H (SP)	觀塘游泳池	提升排水道 功能	50,000	02/2009	工程由建築署策劃中
6.	08/09-41/L/AS D/OD/IP/H(P)	觀塘上配水庫公 園	蔭棚	750,000	02/2009	工程由建築署策劃中，建築署亦建議翻新公園內餘下的蔭棚，申請額外撥款 \$300,000，預計工程可一併進行。
7.	08/09-42/L/AS D/OD/IP/H(P)	藍田公園	閉路電視系 統	370,000	02/2009	工程在進行中
8.	08/09-43/L/AS D/OD/IP/H (PG)	月華街 遊樂場	閉路電視系 統	320,000	02/2009	工程在策劃當中
9.	08/09-44/L/AS D/OD/IP/H (PG)	康寧道 遊樂場	閉路電視系 統	90,000	02/2009	工程在進行中
10.	08/09-45/L/AS D/OD/IP/H (PG)	曉光街 遊樂場	無障礙通道	20,000	02/2009	工程在進行中
11.	08/09-46/L/AS D/OD/IP/H (PG)	月華街遊樂場	無障礙通道	200,000	02/2009	工程在策劃當中

序號	工程編號	地點	工程項目	工程費用(元)	估計/實際 完工日期	備註
12.	08/09-47/L/AS D/OD/IP/H(P)	仁愛圍休憩公園	無障礙通道	20,000	02/2009	工程在進行中
13.	08/09-48/L/AS D/OD/IP/H (PG)	鯉魚門道遊樂場	加建洗手間 旁的園景及 相關工程	500,000	02/2009	工程在進行中
14.	08/09-49/L/AS D/OD/IP/H(P)	康寧道公園	網球場地面 翻新	600,000	02/2009	工程在進行中
15.	08/09-70/L/E MSD/OD/IP/H (SP)	佐敦谷游泳池	自動記錄系 統	130,000	02/2009	工程在進行中
16.	08/09-71/L/E MSD/OD/IP/H (SP)	佐敦谷游泳池	廣播系統	160,000	02/2009	工程在進行中
17.	08/09-72/L/E MSD/ID/IP/H (SC)	藍田南體育館	閉路電視系 統	348,000	02/2009	工程在進行中
18.	08/09-73/L/E MSD/ID/IP/H (SC)	鯉魚門體育館	閉路電視系 統	368,000	02/2009	工程在進行中
19.	08/09-74/L/E MSD/ID/IP/H (SC)	藍田南體育館	空氣調節器	300,000	02/2009	工程在進行中
20.	08/09-75/L/E MSD/ID/IP/H (SC)	順利邨體育館	閉路電視系 統	300,000	02/2009	工程在進行中
21.	08/09-63/L/E MSD/OD/IP/M (SP)	觀塘游泳池	提升化學物 釋出器，安 裝四組自動 同步功能數 碼時鐘，更 換部份損壞 比賽計時板 及購置計時 板儲存器	346,000	02/2009	工程由機電署策 劃中

序號	工程編號	地點	工程項目	工程費用(元)	估計/實際 完工日期	備註
22.	08/09-64/L/E MSD/OD/IP/M (SP)	佐敦谷游泳池	提升化學物 釋出器，安 裝時間及溫 度顯示系統 以加強監察 水質	226,000	02/2009	工程由機電署策 劃中
23.	08/09-65/L/E MSD/ID/IP/M (SC)	牛頭角道 體育館	安裝電感圈 輔聽系統及 在殘疾人士 洗手間設置 視覺火警訊 號系統及提 升閉路電視 系統	316,000	02/2009	工程由機電署策 劃中
24.	08/09-66/L/E MSD/ID/IP/M (SC)	藍田(南) 體育館	提升廣播系 統	168,000	02/2009	工程在進行中
25.	08/09-67/L/E MSD/ID/IP/M (SC)	瑞和街 體育館	提升廣播系 統	173,000	02/2009	工程在進行中
26.	08/09-68/L/E MSD/ID/IP/M (SC)	鯉魚門體育館	安裝電感圈 輔聽系統以 方便殘疾人 士使用	12,000	02/2009	工程在進行中
27.	08/09-69/L/E MSD/ID/IP/M (SC)	順利邨體育館	提升體操訓 練場的視聽 系統，安裝 電感圈輔聽 系統以方便 殘疾人士使 用	192,000	02/2009	工程在進行中

(預計在 2009/10 年度進行的工程)

序號	工程編號	地點	工程項目	工程費用(元)	估計完工日期	備註
1.	08/09-36/L/LC /OD/IP/H(P)	曉明街公園	增設長者 健體設施	285,000	12/2009	與建議人視察後 落實加建長者健 體設施。因興建 長者健體設施審 批需時，工程在 策劃當中。
2.	08/09-37/L/LC /OD/IP/M(TP)	月華街及天香街	植樹	800,000	02/2010	已與建議人實地 視察，稍後由民 政署建造樹窩， 再交由康文署種 樹。
3.	08/09-38/L/LC /OD/IP/H(G)	秀茂坪道秀豐街	綠化	300,000	02/2010	稍後由民政署建 造樹窩，再交由 康文署種樹。
4.	08/09-50/L/AS D/OD/IP/M (PG)	月華街遊樂場	為公園內無 蓋的休憩設 施加建上蓋	1,600,000	由建築署 評估	建築署稍後將進 行設計
5.	08/09-51/L/AS D/OD/IP/M(P)	康利道休憩花園	更換蔭棚	300,000	由建築署 評估	建築署現正研究 有關工程
6.	08/09-52/L/AS D/OD/IP/M(G)	瑞寧街	以植物將斜 坡美化，並 全面更換鐵 網	500,000	由建築署 評估	建築署稍後將工 程資料知會本署
7.	08/09-53/L/AS D/OD/IP/M (PG)	藍田配水庫球場	增設膠地 緩跑徑	1,395,000	由建築署 評估	建築署稍後將設 計資料知會本署
8.	08/09-54/L/AS D/OD/IP/M (PG)	順利邨遊樂場	無障礙通道	210,000	由建築署 評估	建築署稍後將設 計資料知會本署
9.	08/09-55/L/AS D/OD/IP/M (PG)	坪石遊樂場	更換洗手間 沖水系統	470,000	由建築署 評估	工程已獲建築署 答允撥款進行

序號	工程編號	地點	工程項目	工程費用(元)	估計完工日期	備註
10.	08/09-56/L/AS D/OD/IP/M(P)	觀塘上配水庫 公園	安裝公園 照明燈	700,000	由建築署 評估	由於有關工程較 預期複雜及牽涉 的費用有待進一 步評估，建議暫 時擱置此工程計 劃。
11.	08/09-57/L/AS D/OD/IP/M(P)	觀塘上配水庫 公園	安裝公園 水掣	700,000	由建築署 評估	由於有關工程較 預期複雜及牽涉 的費用有待進一 步評估，建議暫 時擱置此工程計 劃。
12.	08/09-58/L/AS D/OD/IP/M (W)	觀塘繞道 一二三期	安裝灑水 系統	2,000,000	由建築署 評估	由於有關工程牽 涉地權的問題， 建議取消此項工 程計劃。
13.	08/09-60/L/AS D/OD/IP/M(P)	九龍灣公園	改善灌溉系 統，停車場 加建石壘或 圍欄及在現 有殘疾人士 廁所加建沖 身設施	395,000	由建築署 評估	與建築署商討研 究由建築署撥款 進行工程的可行 性。
14.	08/09-61/L/AS D/OD/IP/M (PG)	康寧道遊樂場	男女廁更換 地磚； 加建長椅； 斜坡加建圍 欄及改善現 有兒童遊樂 場地磚	420,000	由建築署 評估	與建築署商討研 究由建築署撥款 進行工程的可行 性
15.	08/09-62/L/AS D/OD/IP/M(R)	秀茂坪交通 安全城	鋪設防滑地 面及隧道加 建電風扇	80,000	由建築署 評估	工程已獲建築署 答允撥款進行， 並於今年11月完 成鋪設防滑地面 工程，建議取消 此項工程計劃。

序號	工程編號	地點	工程項目	工程費用(元)	估計完工日期	備註
16.	08/09-79/L/AS D/OD/IP/M(P)	海濱道休憩處	移除花床、 重鋪沿海傍 行人小徑地 磚及改善扶 手圍欄	由建築署 評估	由建築署 評估	待建築署進行實 地視察後，再進 行評估及設計。
17.	08/09-59/L/ EMSD/OD/IP/ M(W)	麗港城對出 偉樂街三幅政府 空地	水務工程	1,000,000	由機電工程 署評估	其中一幅政府空 地將興建為臨時 草地足球場。另 外兩幅政府空地 正與機電工程署 商討研究工程的 可行性。
18.	08/09-76/L/LC /OD/CP/M (SOA)	馬游塘西 前堆填區	建造休憩處	6,280,000	由定期合約 顧問評估	工程草圖已諮詢 區議會，定期合 約顧問正進行工 程可行性研究。
19.	08/09-77/L/LC /OD/CP/M (SOA)	馬游塘中 前堆填區	建造休憩處	6,170,000	由定期合約 顧問評估	工程現正由定期 合約顧問評估及 設計
20.	08/09-39/L/LC /OD/IP/M(P)	雅麗道公園 (近牛頭角地鐵 站)	擴大公園範 圍，加設鎖 閘封危險斜 坡	1,200,000	由定期合約 顧問評估	待地政署覆實斜 坡的責任，稍後 交定期合約顧問 評估。
21	08/09-78/L/LC /OD/CP/M(R)	偉業街與偉樂街 交界之政府空地	建造臨時草 地足球場	4,600,000	由定期合約 顧問評估	工程現正由定期 合約顧問評估及 設計

觀塘區社區中心／會堂改善項目及維修事項
進度報告

社區中心／會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
1. 順利	- 翻新男、女更衣室(加設全身鏡、掛牆鐘、外牆加告示板、更換氣窗、牆身油漆) - 更換音響 - 加設單張擺放架 - 更換窗簾(淺粉紅色) - 更換舞台牆板及加扶手 - 更換/添置觀眾座椅	建築署已進行實地視察，預計於09年2月動工(座椅將由觀塘民政事務處負責採購)	更換損壞舞台射燈及吊槓(現正進行招標)	2009年2月	更換損壞光管	11月中
	禮堂外空地加設座椅	由房屋署負責工程及費用，預計可於今年內施工	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
	• 更換禮堂空調設備	建築署已進行實地視察，將落實有關細節	/	/	/	/
	• 接待處牆身重新油漆及增設風扇 • 翻新禮堂(包括:打磨禮堂地板,加設射燈,及加設吸音設備、更換電燈、牆身重新油漆)	預計於2009/10 財政年度進行	/	/	/	/
2. 啓業	• 男、女更衣室外牆加白板各一塊，加設全身鏡各一塊 • 男、女更衣室更換掛牆鐘 • 男、女更衣室加設儲物櫃附鎖(密碼鎖或錢幣鎖) • 男、女更衣室沐浴處封頂、翻油沐浴處頂斜牆身，加設水牌	已於 11 月中旬完工	/	/	/	/
	• 更換禮堂燈光設備	已於 11 月下旬完工	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
	- 更新舞台背幕活動絨布 - 更換/添置觀眾座椅	將於 12 月中下旬完工 (座椅將由觀塘民政事務處負責採購)	/	/	/	/
	更換入口處招牌	工程進行中，預計於 12 月中下旬完工	/	/	/	/
	加設單張擺放架	於審批設計圖階段，預計 12 月中下旬開始動工	/	/	/	/
	- 翻新「違例泊車」及「公眾地方，嚴禁放置雜物，違者當廢物處理」警告牌(費用由房署負責) - 更換會堂對出垃圾桶(費用由房署負責)	房屋署已於 5 月完工	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
	更換後樓梯牆身及近街市休憩處對上牆身的社區中心招牌附近的紙皮石(費用由房署負責)	房署正在審批撥款，預計12月中下旬開始動工	/	/	/	/
	- 翻新會議室，羽毛球場及大堂 - 密封會議室與茶房牆身的窗口位空隙 - 更換會議室的桌子為摺枱(約2呎至2.5呎闊) - 拆除現時辦事處，擴闊大堂，加詢問處櫃台、報告板及座椅、拉直會議室 - 禮堂羽毛球場翻油白油	預計於2009/10財政年度進行	/	/	/	/
3. 樂華	- 加設舞台風扇 - 在地下大堂則(已拆除數碼站位置)加裝兩塊佈告板、更換地磚 - 在地下大堂則(已拆除數碼站位置)重新油漆、拆掉數碼站原使用之電線掣座	已於10月27日完工	/	/	/	/
	男、女更衣室加設全身鏡及掛牆鐘 - 加設單張擺放架	已於11月完工	/	/	/	/

社區 中心/ 會堂	計劃項目	進度	其他正 進行 日常 維修項目	施工 日期	已完成 項目	竣工 日期
	更換舞台音響系統(包括更換 CD 盤、MD 機、擴音機等)	機電工程署已到視察及報價，工程即將開展	/	/	/	/
	- 改裝舞台設備（包括:安裝舞台背板(由建築署設計)、加裝舞台背幕布簾、拆除舞台現有牆身兩條供懸掛背幕橫額的橫形鐵架 、及在舞台中，加裝手動升降架，供懸掛背幕橫額用） - 於舞台兩側加裝射燈 - 將舞台播音系統連接至男、女化妝間的廣播器	預計於2009/10 財政年度進行	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
4. 茜草灣	- 購置音響系統 - 舞台前後加建一組懸掛背幕架(電動)禮堂出入口加建一組懸掛背幕架(電動) - 重新改裝男、女更衣室 - 加裝掛牆貯物箱 - 男更衣室加裝更衣枱、連抽櫃、台燈、鏡，重新油漆天花 - 女更衣室加裝兩排更衣枱、連抽櫃、台燈、鏡，重新油漆天花 - 整面牆全身鏡及更換抽氣窗 - 掛衣架及外牆加告示板 - 重鋪地下、牆身磁磚 - 更換去水、渠管、洗手間、所有潔具，貯物櫃、洗手盆、坐廁等 - 男、女更衣室加天花燈 - 更換舞台背幕簾(粉紅色)及舞台背幕底布(灰色) - 加設投影機及銀幕 - 更換/添置觀眾座椅位	建築署及機電工程署已於9月15日開始進行工程。(座椅將由觀塘民政事務處負責採購)	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
	- 翻新禮堂 - 在禮堂後面加建屏風及吸音布或物料 - 加設隱藏式貯物空間可收納 300 張椅 - 舞台重置及加建粉紅色舞台布幕簾 - 禮堂出入口加建大掛牆告示板 - 禮堂出入口改裝新式坐椅二組(舞台更新舞台前木表面，地板) - 拆除台前舊射燈 - 加設禮堂燈 - 舞台加設安全性舞台邊 - 更新中心其他設施 - 地面停車場外圍加裝鐵柱、鎖鏈及鎖 - 1/F：更換玻璃門 5 扇。重新劃禮堂入口設計，拆除玻璃磚，擴大入口，更換大玻璃 - 更換損壞去水渠、喉管 - 1/F 至 4/F 廁所：加裝所有洗手盆下的貯物櫃 1/F 至 4/F：重鋪後樓梯地台去水 - 繼續以完成第一期更換緊急出口門 - 更換社區中心單位名稱目錄板 - 加設單張擺放架	預計於 2009/10 財政年度進行	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
5. 藍田(東)	- 禮堂加強空調效果： - 更換冷氣系 - 更改風槽向下 - 加設男女更衣室通訊器 - 加設禮堂風扇	待機電工程署落實施工日期(禮堂風扇已安裝)	/	/	/	/
	- 更換舞台背幕簾(粉紅色)及舞台背幕底布(灰色) - 更換/添置觀眾座椅	待建築署落實施工日期(座椅由觀塘民政事務處負責採購)	/	/	/	/
	- 加裝舞台設施： - 舞台前方懸掛橫額吊杆 - 舞台後方懸掛背幕吊杆	待機電工程署落實施工日期(舞台前方懸掛橫額吊杆已安裝)	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
	• 加裝舞台兩邊樓梯扶手	待建築署落實施工日期	/	/	/	/
	• 加裝男女更衣室設施 - 加裝男女更衣室全身鏡、掛牆鐘 - 加設男女更衣室儲物櫃 - 加裝男女更衣室掛衣橫杆 • 加裝大堂設施： - 加裝大堂座椅 - 加設大堂服務櫃台 - 加設單張擺放架 - 加設壁報板三塊	預計於2009/10財政年度進行	/	/	/	/
6. 藍田(西)	• 中心入口簷篷兩邊加「中心名牌」	已於11月7日完工	維修地下及4樓男女廁皂液器皿；修補6樓天花漏水；及維修5樓女廁廁板。	有待確定	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
	• 增設禮堂音響系統 • 在舞台後面加掛橫額設施 • 改善冷氣系統	有待機電工程署通知施工日期。	/	/	/	/
	• 更換舞台背幕簾(粉紅色)及舞台背幕底布(灰色) • 更換/添置觀眾座位	待建築署落實施工日期 (座椅由觀塘民政事務處負責採購)	/	/	/	/
	• 男女更衣室內洗手間加設掛勾 • 加裝大門門鐘 • 梯間牆身加鋁窗	預計於2009/10 財政年度進行	/	/	/	/

社區中心/會堂	計劃項目	進度	其他正進行日常維修項目	施工日期	已完成項目	竣工日期
	• 改善停車場及禮堂基本設施 - 重鋪停車場地面 - 提升/更換各層消防設備(如安裝消防花灑、烟霧探測器) - 重新鋪設大廈電線及線路 - 更換各層防火門 - 更換各層錶房門為米色 - 翻新前後梯地台及更換樓梯扶手 - 梯間加燈 - 翻新禮堂(牆身上部份包吸音布，下部份用木)及加設告示板於大堂 - 更換各層前後梯消防門 - 翻新禮堂旁士多房及更換禮堂風扇 - 加建活動摺門以分隔樂智會及禮堂使用者及翻新禮堂牆身和天花 - 更換禮堂舞台射燈、拉幕及背幕 - 加設傷殘人士通道入中心禮堂 - 中心入口大堂及近樓梯處全面鋪磚及在適當位置加告示牌					

社區 中心/ 會堂	計劃項目	進度	其他正 進行 日常 維修項目	施工 日期	已完成 項目	竣工 日期
7. 觀塘	• 擴充禮堂 • 更衣室加設通告板 • 拆卸職員宿舍 • 加設單張擺放架 • 更換禮堂冷氣系統 • 搬遷音響控制房及增設禮堂音響系統 • 在舞台加建房間、改善燈光設施 • 更換舞台背幕簾(粉紅色)及舞台背幕底布(灰色) • 加設投影機及銀幕 • 更換/添置觀眾座位	建築署及機電工程署已於 10 月 15 日開始進行工程，預計 2009 年 5 月 30 日竣工。(座椅由觀塘民政事務處負責採購)	/	/	/	/
8. 秀茂坪	• 加設單張擺放架	工程已於 9 月完成	/	/	/	/

社區 中心/ 會堂	計劃項目	進度	其他正 進行 日常 維修項目	施工 日期	已完成 項目	竣工 日期
	- 更換舞台背幕簾及舞台背幕布 - 更換/添置觀眾座椅	待建築署 落實施工 日期 (座椅由觀 塘民政事 務處負責 採購)				